



## Tartalom

## IV Tájékoztatások

## AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Tanács**

- 2021/C 173/01      Értesítés a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP tanácsi határozatban, valamint a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére ..... 1

**Európai Bizottság**

- 2021/C 173/02      Euroátváltási árfolyamok — 2021. május 6. .... 3

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

- 2021/C 173/03      A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján – Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére <sup>(1)</sup> ..... 4

- 2021/C 173/04      A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján – Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség módosítása <sup>(1)</sup> ... 5

**Helyesbítések**

- 2021/C 173/05      Helyesbítés a Bizottság javaslatának visszavonásához (HL C 143., 2021.4.23.) ..... 6

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.



## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## TANÁCS

**Értesítés a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP tanácsi határozatban,  
valamint a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU  
tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére**

(2021/C 173/01)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására:

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2021/751 tanácsi végrehajtási határozattal <sup>(2)</sup> végrehajtott 2013/255/KKBP tanácsi határozat <sup>(3)</sup>, valamint az (EU) 2021/743 tanácsi végrehajtási rendelettel <sup>(4)</sup> végrehajtott 36/2012/EU rendelet <sup>(5)</sup>.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán belül a Külsókapcsolati Főigazgatóság (RELEX) RELEX.1.C osztálya, amelynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2021/751 tanácsi végrehajtási határozattal végrehajtott 2013/255/KKBP határozat, valamint az (EU) 2021/743 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott 36/2012/EU rendelet értelmében korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2013/255/KKBP határozatban és a 36/2012/EU rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

<sup>(1)</sup> HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL L 160., 2021.5.7., 115. o.

<sup>(3)</sup> HL L 147., 2013.6.1., 14. o.

<sup>(4)</sup> HL L 160., 2021.5.7., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 16., 2012.1.19., 1. o.

Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke szerinti korlátozások sérelme nélkül, az érintettek által a jogaik – például a betekintési jog, valamint a helyesbítéshez való jog és a kifogásolási jog – gyakorlása tekintetében benyújtott kérelmekre az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően kell választ adni.

A személyes adatokat az érintettek a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, vagy a bírósági eljárások időtartama alatt tárolják, amennyiben azok elkezdődtek.

A bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az érintettek az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál.

---

# EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2021. május 6.

(2021/C 173/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2060	CAD	Kanadai dollár	1,4764
JPY	Japán yen	131,69	HKD	Hongkongi dollár	9,3685
DKK	Dán korona	7,4360	NZD	Új-zélandi dollár	1,6715
GBP	Angol font	0,86708	SGD	Szingapúri dollár	1,6096
SEK	Svéd korona	10,1940	KRW	Dél-Koreai won	1 352,78
CHF	Svájci frank	1,0953	ZAR	Dél-Afrikai rand	17,2081
ISK	Izlandi korona	150,90	CNY	Kínai renminbi	7,8054
NOK	Norvég korona	10,0558	HRK	Horvát kuna	7,5335
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	17 246,34
CZK	Cseh korona	25,847	MYR	Maláj ringgit	4,9711
HUF	Magyar forint	358,18	PHP	Fülöp-szigeteki peso	57,845
PLN	Lengyel zloty	4,5868	RUB	Orosz rubel	89,8825
RON	Román lej	4,9264	THB	Thaiföldi baht	37,712
TRY	Török líra	10,0490	BRL	Brazil real	6,4707
AUD	Ausztrál dollár	1,5547	MXN	Mexikói peso	24,4195
			INR	Indiai rúpia	88,9405

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján

Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 173/03)

Tagállam	Franciaország
Érintett útvonal	Brive–Párizs (Orly)
A szerződés időbeli hatálya	2022. január 5. – 2026. január 4.
A pályázatok és az ajánlatok benyújtásának határideje	2021. július 15., párizsi idő szerint 12:00 óra
Az a cím, amelyen a pályázati felhívás szövege, valamint a nyilvános pályázati eljárással és a közszolgáltatási kötelezettséggel összefüggő információk és/vagy dokumentumok beszerezhetők	Syndicat Mixte pour la Création, l'Aménagement et la Gestion de l'Aérodrome Brive Souillac Képviselő: Julien Bounie, elnök Cím: Mairie de Brive Place Jean Charbonnel BP 80433 19312 Brive CEDEX FRANCE Telefonszám + 33 555181880 E-mail-cím: smabs@brive.fr Felhasználói oldal: <a href="https://www.centreofficielles.com">https://www.centreofficielles.com</a>

**A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján  
Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség módosítása**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 173/04)

Tagállam	Franciaország
Érintett útvonal	Brive–Párizs (Orly)
A közszolgáltatási kötelezettség hatálybalépésének eredeti időpontja	1995. október 28.
A módosítások hatálybalépésének időpontja	2022. január 5.
A cím, amelyen a közszolgáltatási kötelezettség szövege, valamint az azzal összefüggő lényeges információk és/vagy dokumentumok beszerezhetők	<p>Arrêté du 16 mars 2021 modifiant les obligations de service public imposées sur les services aériens réguliers entre Brive et Paris (Orly) [A Brive és Párizs (Orly) közötti menetrend szerinti légi járatokra vonatkozó közszolgáltatási kötelezettségek módosításáról szóló, 2021. március 16-i rendelet]          NOR: TRAA2104147A  <a href="http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do">http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do</a>          További tájékoztatás:          Direction Générale de l'Aviation Civile (Polgári Légi Közlekedési Főigazgatóság)          DTA/SDS1          50, rue Henry Farman          75720 Párizs CEDEX 15          FRANCIAORSZÁG          Tel. +33 158094321          E-mail: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr</p>

## HELYESBÍTÉSEK

**Helyesbítés a Bizottság javaslatainak visszavonásához**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 143., 2021. április 23.)

(2021/C 173/05)

1. A 4. oldalon az „Európai zöld megállapodás” cím alatti táblázat második sorának

<i>szövege:</i>	„COM(2010) 154 végleges	2010/0084 (APP)	Javaslat – a Tanács Határozata a kardhalálományoknak a Csendes-óceán délkeleti részén való védelméről szóló egyetértési megállapodás megkötéséről az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről”,
<i>helyesen:</i>	„COM(2010) 154 végleges	2010/0084 (NLE)	Javaslat – a Tanács határozata a kardhalálományoknak a Csendes-óceán délkeleti részén való védelméről szóló egyetértési megállapodás megkötéséről az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről”;

2. Az 5. oldalon „Az európai életmód előmozdítása” cím alatti táblázat következő szövegű első sorát el kell hagyni:

„COM(2015) 450 final	2015/0208 (COD)	Javaslat – az Európai Parlament és a Tanács Rendelete áthelyezési válságmechanizmus létrehozásáról, valamint az egy harmadik országbeli állampolgár vagy egy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, 2013. június 26-i 604/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról”.
----------------------	-----------------	---



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU